

GYfYbUXY`i bhYfa`GhYfbYb\]a a Y`. '9]b
a U[]gWXYf`5VYbX`]a`C dh]_dUf_
F Uh\Ybck

9f`VYb`G]Y`Ua`%\$"'5i [i gh'&\$&(`X]Y`a U[]gWXY` GYfYbUXY
i bhYfa`GhYfbYb\]a a Y` `]a`C dh]_dUf_`F Uh\Ybck`a]h
5_fcVUh]_ž`@] Y!A i g]_`i bX`ZUfVYbZfc\Yb`@]W hYZZY`_hYb"

9]b`a U[]gWXYf`5VYbX`]a`C dh]_dUf_
F Uh\Ybck

8Ug`<][\`][\h`XYg`Gca`a Yfg`ghY`h] cf`XYf`HØf. '8]Y` GYfYbUXY
i bhYfa`GhYfbYb\]a a Y` `Z]bXYh`Ua`%\$"'5i [i gh'&\$&(`ghUhh`'5a
5VYbX`k]fX`XYf`C dh]_dUf_]b`Y]b`nUi`VYf`UZhYg`@]W hYfa`YYf
j Yfk`UbXY`hi`bX`V]YhYh`6Ygi`WXYfb`Y]b`j]Y`ZÀ`h][Yg`Dfc[fUa`a ž`XUg
X]Y`G]bbY`VYhØfh"

J]Y`ZÀ`h][Y`8 UfV]Yhi`b [Yb`]b`Y]bn][Ufh][Yf
? i `]ggY

⇒`F U\`a Yb`XYf`J YfUbgH`U`hi`b [`Yfk`UfhYh`X]Y`;`ÀghY`UV`%`-`.'`\$`i` \`f
Y]bY`ZUgn]b]YfYbXY`A]gW`i`b [`Ui`g`5_fcVUh]_ž`A i g]_`i`bX`?i`bgh"
H\`Ua`Uf`<`Ua`dYž`Y]bY`hU`Ybh]YfhY`J`Uf]YhÅ`_Øbgh`Yf]b`Ui`g`?`Ò`b`ž`k`]fX
a`]h]` \`fYa` `GW` `UddgY]`!`5i`Zhf]hh`XUg`Di`V`_`i`a` `VY[`Y]ghYfb`"'5i`W`X]Y
N]f`_i`gUfh]ghYb` `?`]fU`/` `5bXYfg` `Ui`g`?`Ò`b`df`ÀgYbh]YfYb`]` \`fY
VYY]bXfi`W`_YbXY`DYfZcfa`UbW` `Ua` `W`]bYg]gW`Yb` `A`Ugh` `8`Uni` ` []Vh
Yg`a`i`g]_U`]gW`Y`8`UfV]Yhi`b [Yb`j`cb`5bXm`GW`i` `hYž`XYf`VY`_UbbhY
?`Ugg]_Yf`j`cb`9`hc`b` `x` \`b`]bhYfdFYh]Yfh"

? i`bgh`hf]ZZh;`YgW`X`]W`hY

9]b`[Ubn`VYgcbXYfYg`9`Ya Ybh`XYf` GYfYbUXY`]gh`X]Y`GhUXh!
; U`Yf]Yž`X]Y`j cb`@]W`h_ØbghYf`ž`fb`< Ub]hngW`Ui g`7chhVi`g
[YghU`hYh`k`]fX`"<]Yf`k`YfXYb`\"ghcf]gW`Y`5bg]W`hYb`j cb`F`Uh`Ybck
dfAgYbh]Yfh`i bX`a`]h`a`cXYfbYb`Dcd5fh!6]`XYfb`_ca`V]b]Yfh`"8]Y
6Ygi`W`Yf`g]bX`Y]b[Y`UXYbž`Xi`fW`X]Y` : UfVghfU`Yb`ni`gW`YbXYfb
i bX`F`Uh`Ybck`Ui`g`Y]bYf`bYi`Yb`DYfgdY`_hj`Y`ni`YbhXYW`Yb"

6YgcbXYfY`J`cfVYfY]hi`b[Yb`ZØf`XUg`9j`Ybh

I`a`X]Y`J`YfUbgU`hi`b[`ni`[Yb]Y»Ybž`V`Y]Vh`XYf`C`dh]_dUf`_Ua``%\$"
5i`[i`gh`ZØf`HU[YgVYgi`W`Yf`[YgW`cggYb`"5a` :`c`[YhU[`ÖZbYh`XYf
DUf`_Yfghi`a``%&`!`f`"9g`g]bX`gdYn]Y`Y`9]bhf]hngdfY]gY`ZØf
9fk`UW`gYbY`i bX` :`Ua`]]Yb`j`cf[YgY`Ybž`X]Y`H]W`Yhg`_ØbbYb
gck`c`\"Ub`XYf`5VYbX`UggY`U`g`Ui`W`cb`]bY`]a` `J`cfUi`g`Yfk`cfVYb
k`YfXYb`":`Øf`X]Y`G]W`Yf`Y]h`XYf`6Ygi`W`Yf`g]bX`HUgW`Yb`_cbhfc`Yb
bØh][ži`bX`XUg`A`]hVf]b[Yb`j`cb`VYgh]a`a`hYb` ;`Y[Ybgh`AbXYbž`k`]Y
;`UgZUgW`Ybž`]gh`b]W`h`[YghUhhYh"

?`i` `]bUf]gW`Y` ;` YbØggY`fi`bXYb`XUg`9f`YVb]g UV

:`Øf`XUg`Y]V`]W`Y`K`c`\"gh[Ygcf[h`6Ygi`W`Yf`_ØbbYb`g]W`Ui`Z
gØ»Y`i`bX`\"Yfn`UZhY`GbUW`g`ZfYi`Yb`"I`bX`k`Yf`a`ÖW`hYž`_Ubb`g]W
Ui`ZXYf`?`i`__!`7cW`_hU]`k`]YgY`YbhgdUbbYb`i`bX`Y]bYb`_Ø`Yb
7cW`_hU]`[Yb]Y»Ybž`k`Å`fYbX`X]Y`5VYbXgh]a`a`i`b[`XYb`DUf`_YfZØ`h"
5i`W`fca`Ubh]gW`Y` :`c`»ZU`fhYb`VY]`?`YfnYb`]W`hghY`Yb`Ui`ZXYa
Dfc[fUa`a`"

:`Un]h.`9]b`9f`YVb]g`ZØf` ;` fc»`i`bX`?`Y]b

8]Y`GYfYbUXY`i`bhYfa`GhYfbYb`]a`a`Y` `j`Yfgdf]W`h`Y]b
Y]bn][Ufh][Yg`9f`YVb]g`ZØf`X]Y`[YgUa`hY` :`Ua`]]Y`"A`]h`Y]bYa`Vi`bhYb
Dfc[fUa`a`i`bX`VYY]bXfi`W`YbXYb`8UfV]Yhi`b[Yb`]gh`X]Y
J`YfUbgU`hi`b[`b]W`h`bi`f`Y]bY`k`i`bXYfVUfY`A`Ö[`]W`_Y]hž`Y]bYb
Gca`a`YfUVYbX`ni`j`YfVf]b[Ybž`gcbXYfb`Ui`W`Y]bY`7`UbW`ž`X]Y
`c`_U`Y`?`i`hi`f`i`bX` ;`YgW`]W`hY`bYi`ni`YbhXYW`Yb`"G]W`Yf`]W`Y]b
9fY][b]gž`XUg`]a` `U`YbXUf]gW`Yb`ž`f`Y]bYb`ZYghYb`D`Uhn`U`h"

B 5;

8 YhU]g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["XY